



Transport
Canada

Transports
Canada

Director General
Marine Policy

Directeur général
Politique maritime

May 5, 2005

le 5 mai, 2005

To: Marine Transportation Industry
(Distribution list attached)

À: L'industrie du transport maritime
(liste de diffusion ci-jointe)

**Subject: Discussion Paper on
Maritime Law Reform**

**Objet : Document de travail sur la
Réforme de la Loi maritime**

Since the adoption of *the Marine Liability Act* (MLA) in 2001, several issues have emerged that may require either amendment of the MLA, or adoption of new provisions in that Act.

Depuis l'adoption de la *Loi sur la responsabilité en matière maritime* (LRMM) en 2001, plusieurs enjeux ont émergés requérant soit une modification de la LRMM ou l'adoption de nouvelles dispositions dans la loi.

Some of these issues are international in origin, such as various conventions developed by the International Maritime Organization respecting the shipowners' liability for damage caused by carriage of oil or dangerous goods. Other issues deal with domestic matters such as the treatment of adventure tourism under the MLA; enforcement provisions in support of new regulations on compulsory insurance of passenger vessels; establishment of a general prescription period for legal action in respect of maritime claims and a review of existing rights in respect of maritime liens. Some of the domestic matters could require amendments of the *Federal Courts Act*.

Certains des ces enjeux sont d'origine internationale, tel que diverses conventions développées par l'Organisation Maritime Internationale au sujet de la responsabilité des propriétaires de navires pour dommages causés par le transport d'hydrocarbures ou de marchandises dangereuses. D'autres enjeux sont de nature domestique; tel le traitement du tourisme d'aventure sous la LRMM, les dispositions relatives à l'application du nouveau règlement en matière d'assurance obligatoire des navires à passagers, la mise en place d'un délai de prescription général pour action en justice relativement aux créances maritimes et à l'examen des droits existants en matière de privilèges maritimes. Certains enjeux domestiques exigeraient une modification de la *Loi sur les Cours fédérales*.

International Marine Policy and Liability Branch, Transport Canada, have prepared a discussion paper addressing these issues and identifying policy options for each.

La direction de la politique maritime internationale et de la responsabilité civile de Transports Canada a préparé un document de travail qui aborde ces enjeux et identifie diverses options en matière de politique.

Your comments and opinions regarding the various recommendations set out in the attached discussion paper should be sent no later than October 31, 2005 to:

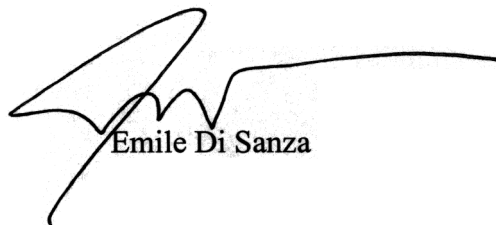
Si vous avez des commentaires et des avis à formuler au sujet des recommandations, veuillez les faire parvenir au plus tard le 31 octobre 2005, à :

Mr. Jerry Rysanek, Director
International Marine Policy and Liability
Transport Canada
Place de Ville, Tower "C", 25th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
Email: rysanej@tc.gc.ca

M. Jerry Rysanek, directeur
Politique maritime internationale et responsabilité civile
Transports Canada
Place de Ville, tour "C", 25^e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
Adresse électronique : rysanej@tc.gc.ca

Yours sincerely,

Veuillez agréer mes salutations distinguées,



Emile Di Sanza

Distribution List / Liste de distribution

Association of Average Adjusters of Canada
Association of Marine Arbitrators of Canada
B.C. Ferries
Canadian Board of Marine Underwriters
Canadian Chemical Producers Association
(L'Association canadienne des fabricants de produits chimiques)
Canadian Ferry Operators Association
(Association canadienne des opérateurs de traversiers)
Canadian Industrial Transportation Association
(Association canadienne de transport industriel)
Canadian International Freight Forwarders Association
(L'association des transitaires internationaux canadiens)
Canadian Maritime Law Association
(L'Association canadienne de droit maritime)
Canadian Passenger Vessel Association
(Association canadienne des propriétaires de navires à passagers)
Canadian Petroleum Products Institute
(Institut canadien des produits pétroliers)
Canadian Shipowners Association
(Association des armateurs canadiens)
Canadian Tourism Commission
(Commission canadienne du tourisme)
Canadian Trucking Alliance
(Alliance canadienne du camionnage)
Chamber of Maritime Commerce
Chamber of Shipping of B.C.
Consumers' Association of Canada
(Association des consommateurs du Canada)
Consumers' Association of Canada (St. John's)
Consumers' Association of Canada (VCR)
Council of Boating Organizations of Canada
Council of Marine Carriers
Council of Tourism Associations of BC
Insurance Bureau of Canada
(Bureau d'assurance du Canada)
Marine Insurance Association of B.C.
Railway Association of Canada
(L'Association des chemins de fer du Canada)
Shipowners Assurance Management Ltd
Shipping Federation of Canada
(Fédération maritime du Canada)
St. Lawrence Shipoperators Association
(Association des armateurs du Saint-Laurent)
The Salvage Association
Tourism Industry Association of Canada
(Association de l'Industrie Touristique du Canada)